

## К изучению образа героя калмыцкой богатырской сказки The Kalmyk Heroic Tale: Studies of the Image of the Hero Revisited

Б. Б. Манджиева (*B. Mandzhieva*)<sup>1</sup>

<sup>1</sup> кандидат филологических наук, ученый секретарь, Калмыцкий научный центр Российской академии наук (Элиста, Российская Федерация). E-mail: mbbairta@yandex.ru

Ph. D. in Philology (Cand. of Philological Sc.), Scientific Secretary, Kalmyk Scientific Center of the RAS (Elista, Russian Federation). E-mail: mbbairta@yandex.ru

**Аннотация.** В статье рассматриваются некоторые проблемы изучения образа героя калмыцкой богатырской сказки. В калмыцкой богатырской сказке герой-младенец рождается с явными признаками чудесного героя. Чудеснорожденный герой является хранителем очага, защитником рода-племени, приумножающим свое наследство путем получения приданого, уничтожения врагов-мангусов, претендентов на руку суженой богатыря. Наречение именем героя является значимым событием в эпической биографии, так как определяет его будущий героический путь.

**Ключевые слова:** сказочная традиция калмыков, богатырская сказка, чудеснорожденный герой, пуповина, золотая грудь, серебряная спина, наречение именем, хранитель очага.

**Abstract.** The article discusses some problems of studying the image of the hero in Kalmyk heroic tales. In such tales, the newborn hero comes into the world with evident signs of a magnificent hero. The miraculously born hero is a guardian of the hearth, protector of the tribe who multiplies his heritage through receiving dowry, eliminating hostile *manguses* (Kalm. ‘monster’) and other pretenders to the hand of his bride. The name-giving ceremony is an important event of the epic biography, since it predetermines the hero’s further path.

**Keywords:** Kalmyk fairy tale tradition, heroic tale, miraculously born hero, navel cord, golden chest, silver back, name-giving ceremony, guardian of the hearth.

В сказочной традиции калмыков выделяются сказки, посвященные богатырям, богатырским действиям героя. Главным героем калмыцких богатырских сказок является *баатр* — сказочный богатырь, который борется со злыми силами: мусами, мангасами, многоголовыми чудищами. В основе сюжета богатырских сказок

присутствует ряд мотивов чудесного рождения героя. Исходная ситуация связана с бездетностью пожилых супругов. По этому поводу В. М. Жирмунский пишет: «В богатырской сказке и в более позднем героическом эпосе народов Средней Азии почти универсальное распространение имеет зачин, рассказывающий о бездетных, уже состарившихся родителях, которые вымаливают у бога или какого-нибудь чудесного покровителя долгожданного наследника — будущего героя эпического повествования. В богатырских сказках тюркоязычных народов Сибири (алтайцев, шорцев, хакасов и др.) богатырь — обычно сын бездетных старика и старухи, достигших семидесяти, восьмидесяти, иногда ста лет» [Жирмунский 1960: 164].

Мотив бездетных старика и старухи присутствует в таких калмыцких богатырских сказках, как «Нээмн миңдн нас наслсн Улана Намжл» ('Восьмитысячелетний Улана Намджил') [Хальмг туульс 1968: 231–233], «Нальхн Цаһан ээжин Нээхл гидг баатр» ('Богатырь Найхал, сын Нальхан Цаган эджи') [Ramstedt 1919: 184–211].

В богатырской сказке «Нальхн Цаһан ээжин Нээхл гидг баатр» ('Богатырь Найхал, сын Нальхан Цаган эджи') мотив чудесного рождения описывается следующим образом: *Кезэнэ санжэ, азд-така нутгта, алмст-така булгта Зэгр богд хан гидг хан санжэ. Түүнэ нутгт нутгэлжэ бээдг Нэльхн Цаһан ээжэ гидг эмгн санжэ. Уульх унжэх үрн-садн уга санжэ. Нэльхн Цаһан ээжэ генткн гесднэ. Гесдэд иргч өөнднь һарх гинһэд эжирһл-дүргл кеһэд бээнэ. Иргч өөнднь эс һарна. Гурвн эжил болад оркна, һурвн эжил болад һарна* 'Давно это было, жил-был Загир Богдо-хан в своем Азат Така нутке, а булуг-источник у него назывался Алмаст Така. Жила у него в нутке старуха, и звали ее Нальхан Цаган эдже. У нее не было детей, которые бы плакали и кричали. Вдруг Нальхан Цаган эдже затяжелела. Стала она жить-поживать с хорошими мыслями, что в скором времени родит. Но в положенный срок она не родила. Прошло три года, через три года у нее родился [сын]' [Ramstedt 1919: 184].

В калмыцкой богатырской сказке мотив бездетности взаимосвязан с последующим мотивом вымаливания у святых сына-наследника. Так, например, в сказке «Нээмн миңдн нас наслсн Ула-

на Намжл» (‘Восьмитысячелетний Улана Намджил’) у хана и его жены не было детей, но было всего полно, имелись бесчисленные стада «пяти мастей», золото и прочее богатство, «у нас не рождается дитя, чтобы было кому поплакать». Старики обращаются к ламе-отшельнику, который предсказывает рождение долгожданного ребенка [Хальмг туульс 1968: 231].

В богатырской сказке тема семьи, продолжения рода — основная, чудеснорожденный герой является «хранителем очага, защитником рода-племени, приумножающим свое наследство путем получения приданого, уничтожения врагов-мангусов, претендентов на руку суженой богатыря» [Кичиков 2008: 162].

Защитник рода-племени богатырской сказки в калмыцком героическом эпосе «Джангар» преобразуется в наследника эпического властелина. В сказочном повествовании новое поколение оказывается сильнее предыдущего, в эпосе, в частности в Малодербетовском цикле (1862 г.) «Джангара», герой-младенец рождается как спаситель страны Бумбы. Таким образом, чудеснорожденный герой богатырской сказки, «эволюционируя, преобразуется в центральный образ героического эпоса» [Никифоров 1915: 162]. Композиционные приемы и эпизоды, повествующие о рождении героя-наследника, сына Джангара, нареченного Шовшуром, свидетельствуют о том, каких вершин достигали в своем творчестве калмыцкие джангарчи. Тема продолжения рода получает качественно новое освещение в разрешении государственных задач, от вопроса престолонаследия переходит к проблеме возрождения Бумбайской страны. Вместо перечисления богатств хана в сказке мы видим показ Бумбайской державы, изображение ее величия в прологе цикла, а вместо жалобы на бездетность — скорбное молчание Джангара, вызвавшее сначала недоумение, а потом и обиду приближенных богатырей [Джангар 1978: 166].

Таким образом, традиционный сказочный мотив бездетности с последующим мотивом вымаливания сына-наследника, а также мифологический мотив рождения наследника у престарелой героини в калмыцком эпосе «Джангар» трансформируется и сменяется образом героя-спасителя Бумбайской страны. Калмыцкие джангарчи отказались от прямолинейной разработки традиционного

мотива бездетности, потому как прямое повторение не соответствовало бы характеру эпического героя.

В калмыцкой богатырской сказке герой-младенец рождается с явными признаками чудесного героя — чаще всего с золотой грудью и серебряной спиной или серебряной поясницей. Так, в сказке «Бодь Номин хан» чудеснорожденный герой носит имя Алтан Кюкюл ('Золотая Коса'), он родился с золотой грудью и золотым хохолком [Кичиков 2008: 43]. Этот мотив распространен и в тюркомонгольском архаическом эпосе: у алтайского героя Кан-Пуден «грудь из золота, спина из серебра», также встречается необыкновенный герой хакасского эпоса Хан-Мерген, который родился с «золотой спиной и серебряным задом» [Калмыцкий фольклор 1941: 200].

Еще одним из признаков чудесных примет героя сказки «Бодь Номин хан» является необыкновенная пуповина новорожденного, которую перерезают желтым мечом отца младенца Бодь Номин хана. В этом эпизоде присутствует взаимосвязь необыкновенного ребенка и его отца, так как перерезать пуповину обычными средствами невозможно. Считалось, что пуповина — это сосредоточие жизненной силы, получаемой при рождении, перерезать ее необходимо было определенным инструментом, в данной сказке отец перерезает своим мечом, который олицетворяет символ богатырства, могущества воина, защитника.

В героическом эпосе «Джангар» с необыкновенной стальной пуповиной рождается наследник Джангар-хана Шовшур. Джангару, чтобы перерезать пуповину своего младенца, потребовался его чудесный меч, именуемый «Билгин Шарбанг» [Джангар 1978: 182]. Согласно сказочной традиции калмыков, стальная (бронзовая, каменная) пуповина представляет собой одно из вместилищ «жизни-души» (*амн-сүмсн*) персонажа.

Наречение именем героя «играет весьма существенную роль в эпической биографии как магическое благословение и предсказание его будущего героического пути» [Жирмунский 1974: 233]. Герой богатырской сказки чаще всего характеризуется как *алдр* 'славный', *күчтә* 'сильный', *сээхн* 'красивый' [Борджанова 2002: 5].

В калмыцкой сказке «Восьмитысячелетний Улана Намджил» герой имеет два имени, оказалось, что Намджилом зовут его однохотонцы, а его настоящее имя Джо было дано при рождении с чтением молитвы в ознаменование наречения именем [Хальмг туульс 1968: 233]. В сказке акт переименования юного богатыря имеет мифологический характер. Безымянный юный герой, совершивший свой первый подвиг, — это герой, отправившийся в далекий поход в иной мир.

В богатырской сказке герой неразрывно связан с конем, который является и спутником, и помощником героя. Прекраснейшие описания коня, воспевающегося в сказках, эпосе и других жанрах фольклора, соответствовали эстетическим запросам аудитории. Магтал коню — наиболее своеобразный и характерный жанр фольклора кочевников, известный как самостоятельный жанр и как вставные «стихотворные, поющие описания» в эпосе. Описание красоты и достоинств коня, существующее в форме традиционного магтала (хвалы), имеет широкое распространение в эпической поэзии монголоязычных и тюркоязычных народов. В богатырской сказке конь воспевается при помощи украшающих эпитетов, устойчивых сравнений и других поэтических образов.

Б. Л. Рифтин в статье «Из наблюдений над мастерством восточномонгольских сказителей (магтал коню и всаднику)» отметил важную особенность темы как «расчлененное» описание коня, то есть «по частям», с явной гиперболизацией [Рифтин 1982: 70]. С той же схематичностью эта константа разработана в богатырской сказке «Цөн малта Цөңгтл гидг эмгн өвгн хойр» ('Старик и старуха Ценгетел, имеющие мало скота') [Калмыцкий фольклор 1941: 135–140].

В сказке различных народов упоминаются принадлежности конского снаряжения с разными отличиями, но с одной и той же полнотой и любованием. К предметам конского снаряжения относятся: седло с подушкой и стременами, потники, подпруги, подхвостник, нагрудник, узды и уздечка, поводья, подшейная кисть, а также аркан, путы, торока, переметные сумы и пр. Седло является символом воинской полноценности мужчины, его достоинства. В эпосе седло описывается очень подробно со всеми принадлежно-

стями и в соответствии с действительными особенностями его у коневодческих народов. Богатырский конь, как и его хозяин, обладает чудесными свойствами, одна из его способностей — это умение летать над землей. С помощью коня герой достигает необходимой цели, совершает богатырские подвиги и побеждает врага [Манджиева 2015].

Героическое сватовство, поездка в чужие края раскрывают богатырские качества героя, его мужество, находчивость и силу. Этот мотив является опорным во многих калмыцких богатырских сказках. Есть сюжеты, в которых отсутствуют состязания: юный герой вступает в поединок с врагом и убивает его.

Таким образом, будущий герой-наследник престарелых родителей рождается дома, получив предназначенного коня, герой спешит к своей суженой и, одержав победу над соперником (врагом), женится и возвращается к родителям. Чудеснорожденный герой является хранителем очага, защитником своей земли, своего рода-племени.

### Литература

*Борджанова Т. Г.* Сказочная традиция калмыков // Сандаловый ларец. Калмыцкие народные сказки / сост., пер., предисл., коммент. Т. Г. Басанговой. Элиста: Калм. кн. изд-во, 2002. С. 3–38.

Джангар. Калмыцкий героический эпос / сост. А. Ш. Кичиков; ред. Г. И. Михайлов. М.: Наука, 1978. Т. 1. 441 с.

*Жирмунский В. М.* Сказание об Алпамыше и богатырская сказка. М.: Вост. лит., 1960. 335 с.

*Жирмунский В. М.* Тюркский героический эпос. Л.: Наука, 1974. 726 с.

Калмыцкий фольклор / сост. Ц. О. Леджинов, Г. М. Шалбуров. Элст: Хальмг госиздат, 1941. С. 135–140.

*Кичиков А. Ш.* Архаические мотивы происхождения героя и их трансформации в версиях «Джангара» // Учитель, ученый, просветитель. Профессор А. Ш. Кичиков. Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2008. С. 131–163.

*Манджиева Б. Б.* Конь героя в калмыцкой богатырской сказке и в героическом эпосе «Джангар» // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1. URL: [www.science-education.ru/121-18302](http://www.science-education.ru/121-18302) (дата обращения: 22.11.2015).

*Никифоров Н. Я.* Собрание сказок алтайцев / с примеч. Г. Н. Потанина. Омск: тип. штаба Омск. в окр., 1915. 293 с.

*Рифтин Б. Л.* Из наблюдений над мастерством восточномонгольских сказителей (магтал коню и всаднику) // Фольклор. Поэтика и традиция. М.: Наука, 1982. С. 70–92.

Хальмг туульс / сост. А. Ц. Бембеева, Ц.-Д. Номинханов. Т. 2. Элст: Хальмг дегтр һарһач, 1968. 266 с.

*Ramstedt G. J.* Kalmckische Sprachoben. Kalmuckische Marchen. Helsinki, 1919. S. 184–211.